DIGISKY

Partie 2 - Commande à fréquence radio Elinchrom avancée

15477CD-V2.03 27/02.14

Les fonctions de base sont décrites dans le mode d'emploi DIGISKY.

i	Il est conseillé aux utilisateurs de "Flash RX et BX" Elinchrom d'utiliser la version logicielle 2.xx de DIGISKY ; cette version comporte une commande radio avancée des protocoles radio employés (commande de la puissance du flash).

Mieux vaut être sûr

Assurez-vous de bien connaître le fonctionnement de votre posemètre et vérifiez qu'il fournit des prises de vue cohérentes et précises en faisant quelques essais avant toute situation unique comme c'est le cas lors d'une fête, d'un reportage ou d'un voyage. GOSSEN n'assume pas la responsabilité des dommages qui en résulteraient, tels coûts ou pertes de profit dues à un mauvais fonctionnement du posemètre.

Copyright

- GOSSEN et DIGISKY sont des marques commerciales de GOSSEN Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH
- Adobe est une marque commerciale de Adobe Systems Corporation.
- Windows est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation des États-unis d'Amérique aux États-unis et dans d'autres pays.
- Elinchrom est une marque commerciale de elinchrom ltd. Suisse

Conditions à remplir

- DIGISKY avec firmware 2.01 et supérieur
  Si un firmware plus ancien est installé dans votre DIGISKY, veuillez effectuer une mise à jour du firmware. Le logiciel Sky Refresh et la dernière version du firmware se trouvent à votre disposition sur le site Internet Gossen : www.gossen-photo.de dans la zone de téléchargement.
  Moyennant le paiement des frais, vous pouvez également charger Gossen de Nuremberg d'effectuer les mises à jour.
- Récepteur radio / flash de studio avec récepteur radio Elinchrom
  (par ex. Universal Receiver (speed), BX, RX, etc.). Vous trouverez une liste des appareils compatibles à la page 19.
  (édition : date de rédaction de ce mode d'emploi).
- Seule la fonction de déclenchement est disponible pour les versions américaines (U.S.A.) Elinchrom (110 V).

Modes de fonctionnement

L'étendue des fonctions correspond à la description du "Mode direct" de Elinchrom.

- Commande à distance directe de tous les flashs de studio Elinchrom RX avec récepteur radio EL-Skyport intégré ou à raccordement externe.
- Identification automatique de tous les flashs de studio Elinchrom RX avec récepteur radio EL-Skyport intégré ou raccordé (récepteur/transmetteur).
- Télécommande individuelle ou de tous les flashs de studio EL-Skyport.
- Communication bidirectionnelle entre DIGISKY et les appareils ou modules Elinchrom RX. Actualisation automatique des réglages du flash de studio.
- Fonction de multicontrôle de "tous les flashs" et du "groupe de flash 1 à 4".
- Enregistrement et mise au point de 3 sets studio max. (Cam 1, Cam 2, Cam 3)
- Séparation des postes de travail (8 max.) par canal radio 1 à 8
- Commande de jusqu'à 6 flashs de studio (RX et BX)

Étendue des fonctions de récepteurs radio Elinchrom

Récepteur radio Elinchrom EL-skyport (speed)	Déclencher	Piloter	Bidirectionnel
Universal	**X**		
BX	**X**	**X**	
RX	**X**	**X**	**X**
Toutes les versions US (110 V)	**X**		

	Sommaire	Page
	Consignes de sécurité - Mises en garde	**4**
	Remarques	**5**
1	**Préparation**	
1.1	Flash de studio et modules	**7**
1.2	DIGISKY – réglage du mode et du canal radio	**7**
2	**Le menu radio**	
2.1	La fenêtre d'affichage	**9**
3	**Utilisation**	
3.1	Réglage Tout	**10**
3.2	Réglage de groupe	**11**
3.3	Outil - Éditer	**11**
3.3.1	Recherche auto	**12**
3.3.2	Ajout manuel	**13**
3.3.3	Enregistrer un studio	**14**
3.3.4	Effacer un studio	**14**
4	**Erreurs - messages d'erreur - aide**	**15**
5	**Réglages de l'utilisateur**	**15**
6	**Caractéristiques techniques**	**16**
7	**Mise à jour**	**16**
	Service	**16**
	Déclaration FCC & IC	**17**
	Déclaration de conformité EU	**18**

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser le posemètre. Elles vous aideront à éviter d'endommager le produit et à prévenir les dommages corporels.

Ce symbole signale les mises en garde importantes que vous devez impérativement lire avant la première mise en service de votre produit GOSSEN

Mises en garde

En cas de dysfonctionnement, éteindre le posemètre immédiatement
En cas de fumée ou d'odeurs inhabituelles se dégageant de l'appareil de mesure ou de l'adaptateur secteur, débranchez immédiatement l'adaptateur et retirez la batterie de l'appareil afin d'éviter tout risque d'incendie. Continuer à utiliser l'appareil de mesure ou l'adaptateur secteur dans les conditions de dysfonctionnement ci-dessus mentionnées peut entraîner des blessures graves. Afin de remédier au dysfonctionnement, contactez votre revendeur spécialisé ou le service après-vente GOSSEN. Assurez-vous d'avoir retiré la batterie avant d'amener votre appareil de mesure en réparation ou de l'y envoyer.

Ne pas utiliser l'appareil de mesure à proximité de gaz inflammables
Il ne faut jamais utiliser d'appareils électroniques à proximité de gaz inflammables, vu le risque d'explosion ou d'incendie.

Ne jamais enrouler la dragonne autour du cou d'un enfant
Si la dragonne est enroulée autour du cou d'un enfant, l'enfant court le risque d'une strangulation.

Tenir l'appareil de mesure hors de portée des jeunes enfants.
L'appareil de mesure et ses accessoires contiennent des pièces pouvant être avalées. Veillez à ce que ces pièces (p. ex. couvercles de boîtier, batteries, etc.) restent hors de portée des enfants qui risqueraient de les avaler. Il y a risque d'étouffement.

Utilisez uniquement des câbles appropriés
Utilisez uniquement des câbles d'origine GOSSEN pour le raccordement à des appareils externes, Ces câbles sont fournis en standard ou disponibles en pièces de rechange. GOSSEN décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'autres câbles.

Ne jamais démonter l'appareil de mesure
Ne touchez jamais les pièces à l'intérieur de l'appareil, vous risqueriez de vous blesser. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des techniciens spécialisés. Si le boîtier de l'appareil de mesure est endommagé à la suite d'une chute ou de toute autre influence externe, retirez la batterie ou l'adaptateur secteur, puis contactez votre revendeur spécialisé ou le service après-vente GOSSEN pour la réparation.

Éviter tout contact avec les cristaux liquides
En cas d'endommagement de l'écran (un écran brisé p. ex.), vous risquez de vous blesser avec les éclats de verre ou d'entrer en contact avec les cristaux liquides qui s'écoulent. Faites attention à ne pas toucher les cristaux liquides directement avec la peau, les yeux ou par voie orale.

CD-ROM
Sur les CD-ROM fournis avec votre appareil de mesure figurent les documentations concernant votre appareil. Ces CD-ROM ne doivent pas être lus sur un lecteur de CD audio, car ils ne comportent aucune donnée audio. Lorsqu'un CD-ROM est lu sur un lecteur pour CD audio, des signaux d'interférence peuvent se produire, qui peuvent nuire à l'audition de manière permanente ou endommager les composants audio de votre système audio.

Attention lors de la manipulation de batteries
Les batteries peuvent couler ou exploser en cas de manipulation incorrecte. Veuillez observer les mises en garde suivantes :

- L'appareil de mesure doit être éteint avant de sortir ou de mettre en place la batterie dans l'appareil de mesure. Si vous utilisez l'appareil de mesure avec un adaptateur secteur, vous devez au préalable couper l'alimentation électrique (débrancher la fiche secteur de la prise électrique).
- Utilisez uniquement les batteries conseillées pour cet appareil de mesure.
- Veillez à mettre la batterie en place correctement.
- Ne mettez jamais les batteries en court-circuit et ne tentez jamais de les ouvrir.
- N'exposez pas les batteries aux fortes chaleurs ou aux flammes.
- N'exposez pas les batteries à l'humidité et ne les immergez jamais dans l'eau.
- Refermez le compartiment à pile avec son couvercle après avoir retiré les piles (en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil par exemple).
- Ne conservez jamais des batteries à proximité d'objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit.
- Il y a risque de fuite, notamment dans le cas de piles déchargées. Afin d'éviter d'endommager l'appareil de mesure, il est préférable de retirer les batteries de l'appareil de mesure en cas d'inutilisation prolongée ou de décharge complète.
- Si la batterie n'est pas utilisée, conservez-la dans un endroit frais.
- En fonctionnement, les batteries peuvent chauffer. Faites attention à ne pas vous brûler en les enlevant. Éteignez l'appareil de mesure ou attendez qu'il s'éteigne de lui-même, puis patientez encore un peu que la batterie se refroidisse.
- N'utilisez jamais de piles présentant un défaut (p ex. décoloration ou déformation du boîtier).

Remarques

- La reproduction ou duplication de la documentation du produit, qu'elles soient intégrales ou partielles, nécessitent l'accord exprès de GOSSEN Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH. Ceci s'applique également à la reproduction sous tout format électronique et à la traduction dans d'autres langues.
- GOSSEN se réserve le droit d'effectuer des modifications, de quelque nature que ce soit, sans avis préalable.
- GOSSEN décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte du produit.
  La documentation de votre appareil de mesure GOSSEN a été élaborée avec le plus grand soin. Néanmoins, si vous y découvrez une erreur ou souhaitez nous suggérer une amélioration, GOSSEN vous en sera très reconnaissant. (Vous trouverez l'adresse de votre distributeur local GOSSEN dans une liste séparée).

Symbole pour la collecte séparée des matériaux recyclables ou toxiques dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit être mis au rebut séparément.

Le point suivant doit être respecté par les consommateurs dans les pays européens :

- Ce produit doit être mis au rebut uniquement en l'apportant à des points de collecte désignés. Il est interdit de le jeter dans les ordures ménagères.
- Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre revendeur local ou l'administration responsable de l'enlèvement des déchets.

Les symboles suivants sont utilisés afin de simplifier la recherche d'autres informations.

!!	**Importantes consignes de sécurité** Vous devez lire ces consignes de sécurité avant utilisation de l'appareil de mesure afin d'éviter d'endommager votre DIGISKY.
!	**Importantes remarques** que vous devez avoir lues avant utilisation de votre DIGISKY.
¡	**Conseils –** avec des informations utiles complémentaires sur l'utilisation de votre DIGISKY.
➲	**Renvoi** à d'autres informations de ce mode d'emploi.
M	**Fonctions individuelles** – qui peuvent être configurées dans le menu**.**

1 Préparation

1.1 Flash de studio et modules

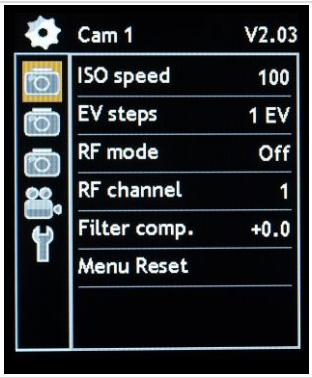
Pour communiquer entre eux, tous les appareils EL-Skyport et les modules doivent avoir le même canal de fréquence/canal studio (1 à 8) et être réglés sur le même mode EL-Skyport (Normal/Speed).
Veuillez vous référer aux descriptions des appareils de la société Elinchrom pour le réglage exact à effectuer sur les appareils et modules Elinchrom.

1.2 DIGISKY – réglage du mode et du canal radio

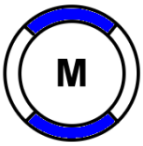
Avec la touche Menu (appui long)

MENU

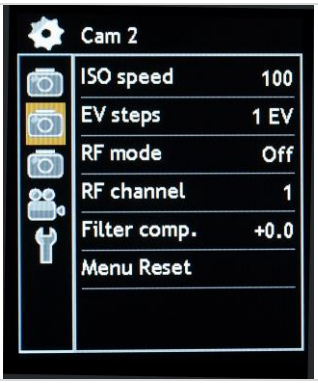
vous parvenez au menu principal



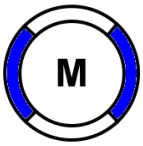
Avec la bague de contrôle



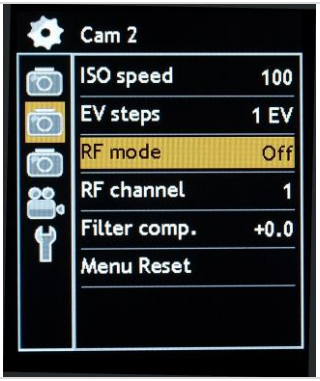
sélectionner
l'utilisateur souhaité
Cam1 - Cam2 - Cam3



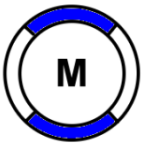
Avec la bague de contrôle



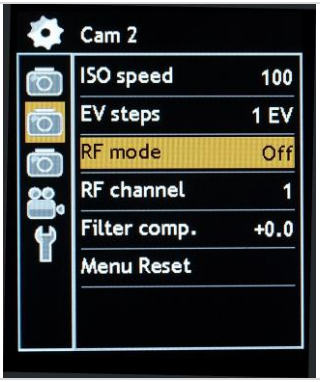
naviguer dans
les réglages utilisateur



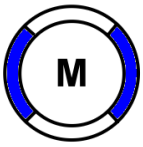
Avec la bague de contrôle



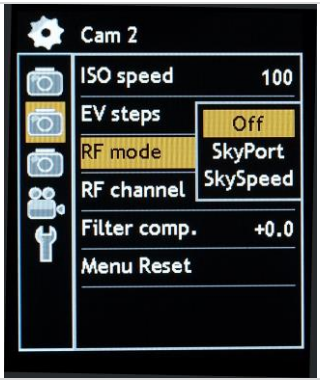
sélectionner
le sous-menu
le mode radio /
le canal radio

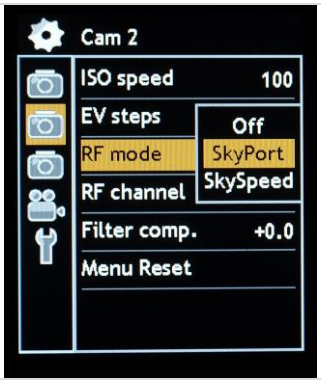


Avec la bague de contrôle

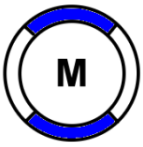


ouvrir le mode



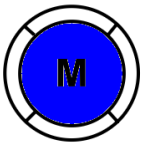


Avec la bague de contrôle



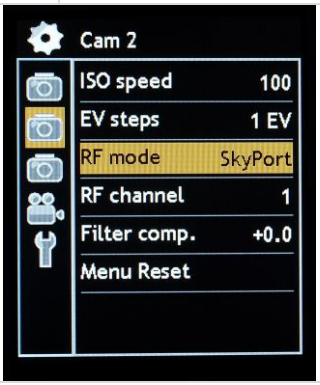
sélectionner la valeur souhaitée

confirmer



avec la touche M

Après avoir défini le mode radio souhaité, saisissez le canal radio de votre choix dans votre DIGISKY en procédant de manière analogue.
Il est important de confirmer vos saisies avec la touche de mesure.



Vous devriez maintenant allumer les appareils et les modules EL-Skyport.

Avec la touche Menu

MENU

quitter le menu principal

DIGISKY commence à initialiser le réseau radio et commute directement sur le menu radio.

Au maximum 6 appareils ou modules sont affichés.

!	La durée de l'initialisation du réseau radio dépend du nombre ou du type des récepteurs.
➔	Si en plus du DIGISKY, le logiciel EL-Skyport et/ou l'app EL-Skyport sont activés, des erreurs se produisent dans la description de la liste des appareils et modules RX.
	Effectuez une nouvelle recherche avec "Recherche Auto" si tous les appareils ou modules ne figurent pas sur la liste. Voir page 12.
	Si vous utilisez les appareils sans "commande radio EL-skyport RX", vous devez les ajoutez manuellement ; 3.3.2, Ajout manuel, voir page 13.
! ➔	Enregistrez les sets studio trouvés que vous utilisez fréquemment. 3.3.3 Enregistrer studio, voir page 14. Ceci permet d'éviter l'initialisation lors de la mise en marche de votre DIGISKY. Seul les appareils ou modules des sets en mémoire sont alors recherchés et initialisés.

2 Menu radio
2.1 La fenêtre d’affichage

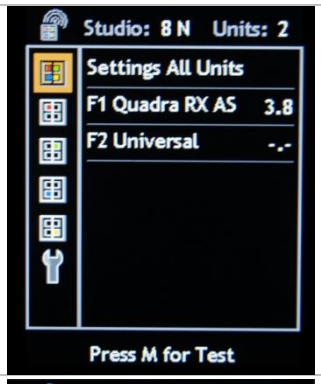
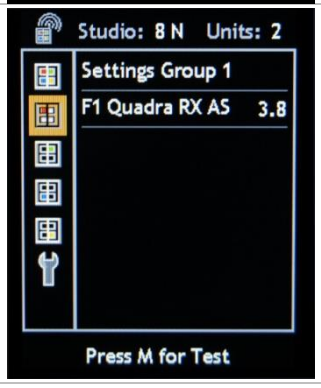
État		
Studio		Units
1 / 2 / 3	Set studio actif	Nombre de flashs et modules actifs
N	EL-skyport	
S	EL-Skyport speed	

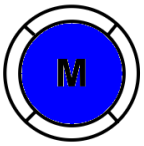
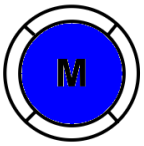
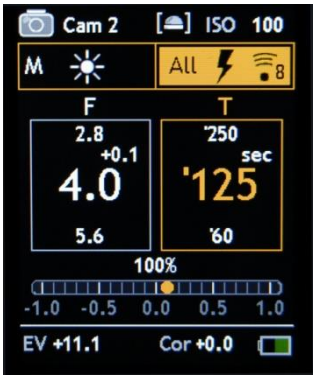
Réglage
Tout
Groupe 1
Groupe 2
Groupe 3
Groupe 4

Outil
Recherche auto
Ajout manuel
Enregistrer un studio
Effacer un studio

Messages d’état
Liste des appareils et modules actifs
Activités Digisky
Messages d’avertissement
Activités Digisky

3 Utilisation

Avec la touche DATA vous accédez au menu radio et en sortez	DATA	
Avec la bague de contrôle vous naviguez dans les divers groupes de flash et dans les réglages	M	
Avec la bague de contrôle vous naviguez dans le menu Vous pouvez modifier les éléments suivants dans chacun des menus : Puissance de l'éclair + / - Lampe pilote allumer/éteindre	M	
Avec la bague de contrôle vous modifiez les valeurs	M	

Avec la touche M vous confirmez des modifications		
Mesurer avec la touche M. La fonction flash s'affiche immédiatement avec les valeurs mesurées à l'instant. Si vous voulez procéder à d'autres réglages, appuyez sur la touche DATA et revenez au menu radio		

3.1 Réglage Tout

- Tous les récepteurs (flashs) détectés par DIGISKY sont énumérés sur la liste.
- Toutes les modifications sont appliquées à tous les appareils.
- Il est possible de modifier individuellement des flashs figurant sur la liste.

➔	Si tous les récepteurs en marche (à vérifier) ne figurent pas sur la liste, lancez la fonction "Recherche auto". 3.3.1 Recherche auto, voir page 13 ou : les flashs qui n'ont pas à émettre d'identification à DIGISKY doivent être ajoutés manuellement. 3.3.2 Ajout manuel, voir page 13
| ➔	Enregistrez les sets studio que vous utilisez fréquemment ; 3.3.3 Enregistrer studio, voir page 14. Ceci permet d'éviter l'initialisation lors de la mise en marche de votre DIGISKY. Seul les appareils ou modules des sets en mémoire sont alors recherchés et initialisés.

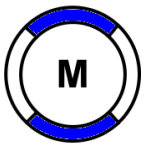
3.2 Réglage de groupes 1 à 4

- Tous les récepteurs détectés par DIGISKY et assignés au groupe sont énumérés sur la liste (6 appareils maximum figurent sur la liste).
- Toutes les modifications sont appliquées à tous les appareils du groupe assigné.
- Il est possible de modifier individuellement des flashs figurant sur la liste

3.3 Outil - Éditer

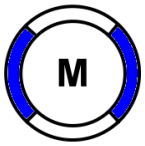
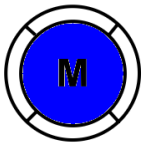
Sont disponibles :
- Recherche auto (flashs et modules)
- Ajout manuel (flashs)
- Enregistrer un studio (programmation de réglages spécifiques à l'utilisateur)
- Effacer un studio (suppression de réglages spécifiques à l'utilisateur)

.

Naviguez avec la bague de contrôle vers Outil / Éditer		

3.3.1 Recherche auto

Vous pouvez sous ce point régler des réglages spécifiques à l'utilisateur. Ces programmations sont mémorisées et conservées dans le DIGISKY même en cas de changement de batterie

Sélectionnez avec la bague de contrôle Recherche auto et accédez à la sélection qui suit Abandon / OK		
Commencez la recherche avec la touche M		

I	Les flashs ou récepteurs d'un set studio enregistré sont marqués par "OFFL" (pour Offline) sur la liste des appareils.
I	Dans le cas d'un set studio en mémoire, les flashs ou récepteurs trouvés lors d'une recherche automatique sont ajoutés à la liste. Vous pouvez également mettre le "nouveau" set en mémoire.
I	Les sets studio qui ne sont pas mémorisés ne sont pas enregistrés lors de l'extinction du DIGISKY ! Une nouvelle recherche sera effectuée lors de la mise en marche de l'appareil.

➔	Enregistrez les sets studio trouvés que vous utilisez fréquemment. 3.3.3 Enregistrer studio, voir page 14. Ceci permet d'éviter l'initialisation lors de la mise en marche de votre DIGISKY. Seul les appareils ou modules des sets en mémoire sont alors recherchés et initialisés.

3.3.2 Ajout manuel

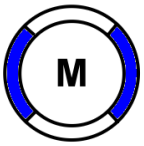
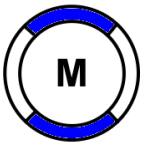
Les flashs Elinchrom qui ne possèdent pas de module RX peuvent être ajoutés manuellement à la liste des appareils et être assignés à un groupe dans le même temps.

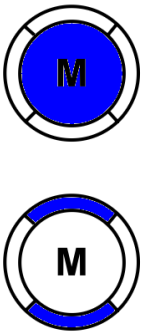
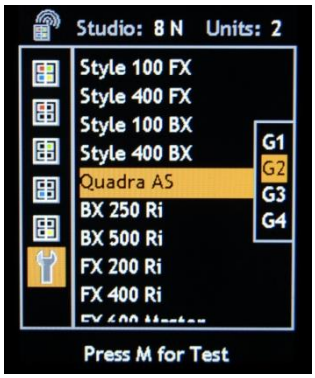
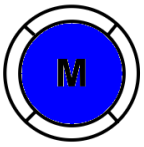
Si vous possédez à la fois des appareils avec et sans modules RX, commencez par effectuer une recherche automatique (3.3.1, page 13), puis ajoutez manuellement les autres flashs à disposition à la liste des appareils.

Liste des appareils qu'il est possible actuellement d'ajouter :

- Style 100 FX / Style 400 FX / Style 100BX / Style 400 BX
- Quadra AS
- BX 250 Ri / BX 500 Ri
- FX 200 Ri / FX 400 Ri / FX 600 Master

Assignation à un groupe

Sélectionnez avec la bague de contrôle Ajout manuel et accédez à la sélection d'appareils qui suit		
Sélectionnez avec la bague de contrôle l'appareil souhaité		

Confirmez avec la touche M et assignez avec la bague de contrôle le groupe réglé sur le flash ou le récepteur		
Confirmez avec la touche M. L'appareil figure désormais dans la liste des appareils		

3.3.3 Enregistrer un studio

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 3 sets studio dans le DIGISKY. Il existe pour chaque utilisateur une mémoire (Cam 1 à Cam 3). Pour enregistrer un autre set studio, en partant du menu des fonctions accédez au menu principal, puis sélectionnez un autre utilisateur (Cam 1 à Cam 3).
Seuls l'ID de l'appareil et le canal radio sont enregistrés. L'assignation aux groupes est adaptée lors des routines d'interrogation du DIGISKY et est toujours modifiable.

I	Si un set studio est enregistré, les nouveaux flashs ou récepteurs trouvés lors d'une recherche automatique sont ajoutés à la liste. Le "nouveau" set peut être mis en mémoire.
I	Après une extinction du DIGISKY, qu'elle soit manuelle ou automatique, vous devez rester dans le menu Fonctions pendant 30 secondes maximum (la durée est fonction du nombre de récepteurs) pour que le DIGISKY ait le temps d'interroger chaque récepteur et de les reprendre dans la liste des appareils. Autrement, les récepteurs/modules peuvent apparaître sur la liste des appareils comme OFFL (Offline)

3.3.4 Effacer un studio

Les sets studio en mémoire peuvent être effacés. Ce faisant, vérifiez quel utilisateur (Cam 1 à Cam 3) doit être effacé ; vous le verrez dans le menu Fonctions.

4 Erreurs - messages d’erreur - aide

Message d’erreur / erreur	Clarifier / remèdes
Impossible de trouver un flash RX… **le système flash ne se déclenche pas. (le mode de déclenchement ne fonctionne pas)**	Les modules/récepteurs sont-ils en marche ? Le mode radio adéquat est-il programmé ? Le canal radio adéquat est-il programmé ?
Impossible de trouver un flash RX… **le système flash se déclenche. (le mode de déclenchement fonctionne)**	Les modules/récepteurs RX sont-ils disponibles ? Après la première initialisation, utilisez "Recherche Auto".
La liste des appareils contient une ou plusieurs désignations d’appareils erronées 	Le logiciel Elinchrom est-il encore activé via le PC, ou l’app Elinchrom pour Iphone ou Ipad ou un autre DIGISKY réglé sur le même mode et le même canal ? Désactiver les composants Elinchrom mentionnés ci-dessus ; programmer les DIGISKY sur des modes et des canaux différents. Un autre réseau radio actif ayant les mêmes paramétrages est affiché à l’écran.

5 Réglages de l’utilisateur

Menu principal	Cam1 / Cam2 / Cam3	Mode arrêt / SkyPort / SkySpeed Canal radio 1 à 8
Menu radio	Recherche auto	Abandon / OK
	Ajout manuel	Liste des appareils possibles
	Enregistrer un studio	Abandon / OK
	Effacer un studio	Abandon / OK

6 Caractéristiques techniques

Déclenchement du flash	• Radio (4 groupes de 8 canaux) Elinchrom Skyport et Skyspeed ○ Canal 1 : 2456 MHz ○ Canal 2 : 2458 MHz ○ Canal 3 : 2460 MHz ○ Canal 4 : 2462 MHz ○ Canal 5 : 2469 MHz ○ Canal 6 : 2471 MHz ○ Canal 7 : 2473 MHz ○ Canal 8 : 2475 MHz
Accessoires disponibles	• Batterie de rechange, réf. cde V070A 3,7 V 890 mAh

7 Mise à jour

Des extensions pour l'appareil et les fonctions à télécharger sont mises à disposition sur le site Internet GOSSEN.
Adresse du site GOSSEN : www.gossen-photo.de

Service

Si votre DIGISKY devait ne pas fonctionner comme vous le souhaitez, renvoyez-le à :

GOSSEN Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH
Centre de service après-vente
Lina-Ammon-Str. 22
D-90471 Nürnberg
pour vérification (ou au distributeur local GOSSEN de votre payssi vous n'êtes pas en Allemagne).

Déclaration FCC et IC

FCC & IC - USA	
Modifications	Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.
Conditions of Operations	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
15.105 Class B digital device or peripheral	This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -- Reorient or relocate the receiving antenna. -- Increase the separation between the equipment and receiver. -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
15.105 Class A digital device or peripheral	This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Les indications suivantes sur le respect des règles de la FCC et IC se réfèrent aux appareils mentionnés dans le présent document

Désignation du produit :	DIGISKY
Numéro du modèle :	H260A
Référence ID FCC	YXF-DIGISKY
Référence IC	9333A-DIGISKY
Nom de l’entreprise :	Gossen Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ C
DECLARATION OF CONFORMITY

GOSSEN

N° document/ Document No.:	**108/2010**
Fabricant/ Manufacturer:	**GOSSEN Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH**
Adresse/ Address:	**Lina-Ammon-Str. 22** **90471 Nürnberg**
Désignation du produit/ Product name:	**Posemètre** **Lightmeter**
Type :	**DIGISKY**
Réf. cde / Order No. :	**H260A**

La conformité du produit désigné aux réglementations des directives européennes suivantes est certifiée par le respect intégral des normes suivantes :
The above mentioned product has been manufactured according to the regulations of the following European directives proven through complete compliance with the following standards:

N° / No.	Directive	Directive
73/23/CEE 73/23/EEC	Matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension - directive basse tension – Apposition du marquage CE : CE_Date	Electrical equipment for use within certain voltage limits - Low Voltage Directive - Attachment of CE mark : CE_Date

EN/Norme/Standard	**CEI/Norme allemande**	Classification VDE /Classification
EN 60950-1:2006 +A11:2009	CEI	VDE
	2nd Edition	VDE 0413-3 : 1997

N° / No.	Directive	Directive
89/336/CEE 89/336/EEC	Compatibilité électromagnétique - directive CEM	Electromagnetic compatibility -EMC directive

Norme générique / Generic Standard

Fait à Nuremberg, le 15 décembre 2010

Lieu, date / Place, date:

Président de la direction

Cette déclaration atteste la conformité avec les directives mentionnées sans toutefois impliquer de garantie de propriétés. Les consignes de sécurité figurant dans la documentation du produit fournie doivent être respectées.

This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not include a property assurance. The safety notes given in the product documentations, which are part of the supply, must be observed.

© GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH 2000

----------modèle : FC8F29 -03.02----------

Aperçu des appareils Elinchrom compatibles

- BXRi 250 / 500 (version 2008-2012)
- D-Lite-it (version 2009-2012)
- Digital RX 1200 / 1400
- EL-Skyport Universal
- EL-Skyport WiFi
- FX 200 Ri / 400 Ri / 600 Master
- Ranger Quadra AS
- Ranger Quadra AS RX (version 2009-2012)
- Style BX 100 / 400
- Style FX 100 / 400

Les nouveaux modèles Elinchrom (version 2013)

- BRX 250 / 500
- D-Lite RX 2/4 / One
- Ranger Quadra BX
- Quadra Hybrid RX

Imprimé en Allemagne • Sous réserves de modification

GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH I Lina-Ammon-Str.22 I D-90471 Nürnberg I Germany
Téléphone : +49 911 8602-181 I Fax. : +49 911 8602-142 I Email : info@gossen-photo.de

www.gossen-photo.de